

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27442828	51110689	2024-06-18
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal
Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

DAP

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkursbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		385221
*****	Numero d'ordine	0195959		
	Bolla	27442828		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003884502		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170712		
0010	Nr-art-clie	9009017776		
		073788139-0000-14		
	073-788-139	F-224588.10.RH#S		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0097797626	di cui	
	Charge	0097797626	di cui	
	Charge	0097797626	di cui	
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	120 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP			
	3 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	PesoL. tara	Nr.espresso
MW PAL			806 X 606 X 900 mm	
	51110689-001	953496609	392,8	37,6 340476439534966098
	51110689-002	953496759	393,2	38,0 340476439534967590
	51110689-003	953496705	394,0	38,8 340476439534967057
	Somma per spediz.	51110689 3 colli	1180,0 114,4	1,319 m3
	ML-Express & Logistics GmbH			
	AVIEXP27442828			
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
				19 GIU 2024

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-1950

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27442828	51110689	2024-06-18
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkursbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
----------------------	--	--	------------------	-----------------------------

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:13

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES DE - 91074 HERZOGENAU RACH				LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT (CMR)													
2 Destinat (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG BARI 1 - 70026 MODUGNO				16 Transportator (nume, adresă, țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) CARGOVIL S.R.L. RO34917106 • J05/1354/2015 Oradea, Bihor, România e-mail: cargovilsrl@gmail.com tel.: +40 755 608 076													
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (localitatea, țară, data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) MODUGNO ITALIA 20-06-2024				Autovehicul: marca MORCAGE Tone 3,5 Număr circulație BH35VIL Echipaj 1 Haladst GP 20 2													
4 Locul și data încărcării mărfii (localitatea, țară, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) HERZOGENAU RACH GERMANY 18-06-2024				17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers													
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke		8 Mod de ambalare Art der Verpackung		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg		12 Cubaj, m³ Umfang in m³					
3 Pallet CARGO transport express																	
13 Instrucțiunile expeditorului (formativitate vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei		15 Rambursare Rückerstattung		19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen		20 De plată de către Zu zahlen vom Expeditor Absender Valută Währung Destinat Empfänger		21 Încheiat la Ausgefertigt in HERZOGENAU RACH 18.06.24		22 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES Semnătura și stampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders		23 S.C. CARGOVIL S.R.L. RO34917106 J05/1354/2015 Oradea-Bihor-România Semnătura și stampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Recepția mărfii Via Herzogenau RACH 19 JUN 2024 Semnătura și stampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers verifica su qualita e quantita	

Rubricile încadrate cu linie grasă trebuie completate de transportator
Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

19 + 21 + 22

inclusiv și
einbezüglich

1-15

Da completed per responsabilità expeditorului
Ausgefüllt unter der Verantwortung des Absenders.

* In cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe ultima linie din rubrica redată, cifra și litera
Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe